JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 11 JUNE 1997 | No. 1997/111 | MERCREDI 11 JUIN 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 11 June 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Albania (S/1997/440)

Iraq

Briefing by Ambassador Rolf Ekeus, Executive Chairman of the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b) (I) of Security Council resolution 687 (1991)

Bosnia and Herzegovina (S/1997/434)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	157th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to the members, the Chairman will give a briefing to the press in the Press Room.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 11 juin 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Albanie (S/1997/440)

Iraq

Réunion d'information de M. Rolf Ekeus, Ambassadeur, Président exécutif de la Commission spéciale créée par le Secrétaire général conformément au paragraphe 9 b) i) de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité

Bosnie-Herzégovine (S/1997/434)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	157e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après la réunion d'information à l'intention des membres, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse dans la salle des conférences de presse.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Fourth substantive session

10 a.m.-1 p.m.	27th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	28th meeting (closed)	Conference Room 1

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifth-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 22: Human Rights
2. Proposed programme budget 1998-1999: Section 23: Protection of and assistance to refugees

PENSION COMMITTEE

9.15 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Quatrième session de fond

10 heures à 13 heures	27e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	28e séance (privée)	Salle de conférence 1

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1998-1999 : Chapitre 22 : Droits de l'homme
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1998-1999 : Chapitre 23 : Protection et assistance aux réfugiés

COMITÉ DES PENSIONS

9 h 15 à midi 30	séance privée	Salle de conférence 9

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DÉSARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE
(Theme: "30 years of occupation: Looking ahead towards self-determination and statehood)

PANEL III

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Promoting joint action of Palestinian and North American NGOs in support of the transition to self-determination and statehood

PLENARY

5.30 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

COLLOQUE D'ONG POUR L'AMÉRIQUE DU NORD DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE
(Thème : "30 ans d'occupation : vers l'autodétermination et la qualité d'État)

GROUPE III

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Action commune des ONG palestiniennes et d'Amérique du Nord pour soutenir la transition vers l'audotétermination et la qualité d'État

PLÉNIÈRE

15 h 30 à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Informal consultations on operational activities segment of the substantive session of the Economic and Social Council. Advance unedited text of the Report of the Secretary-General on Progress on the implementation of General Assembly resolution 50/120, together with its addenda on: Trends in Core and Non-core resources, Field and Regional-level coordination, Capacity-building, and Comprehensive statistical data on operational activities for development for the year 1995 is available for pick-up outside of Room S-2994.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur le débat consacré aux activités opérationnelles de la session de fond du Conseil économique et social. Le texte préliminaire non édité du rapport du Secrétaire général sur les progrès dans l'application de la résolution 50/120 de l'Assemblée générale et de ses additifs sur les tendances des ressources essentielles et non essentielles, la coordination sur le terrain et au niveau régional, la création de capacités et les statistiques sur l'ensemble des activités opérationnelles de développement pour l'année 1995 est disponible devant le bureau S-2294.

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Programme Questions [4]

(b) Evaluation

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-septième session

10 heures à 13 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

b) Évaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the Department of Humanitarian Affairs (E/AC.51/1997/3);

Conclusion of general discussion

2. Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1996 (E/1997/54)

Introduction and general discussion

3. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Coordination of policy and programming frameworks for more effective development and cooperation (A/51/656/-E/1996/104 and A/52/115-E/1997/4)

Introduction and general discussion

4 Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

Note by the Secretary-General on the reform of the United Nations and its impact on the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (E/1997/5).

Introduction and general discussion

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie du Département des affaires humanitaires (E/AC.51/1997/3);

Fin du débat général

2. Questions relatives à la coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination

Rapport d'ensemble annuel du Comité administratif de coordination pour 1996 (E/1997/54)

Présentation et débat général

3. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Coordination des cadres de politique générale de programmation en vue de l'instauration d'une coopération pour le développement plus efficace (A/51/656/-E/1996/104 et A/52/115-E/1997/4)

Présentation et débat général

4 Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

Note du Secrétaire général sur la réforme de l'Organisation des Nations Unies et son incidence sur la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (E/1997/5).

Présentation et débat général

ANNOUNCEMENTS

Advance unedited text of the Report of the Secretary-General on Freshwater, including clean and safe water supply and sanitation is available for pick up outside room S-2994.

* * *

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT: The document A/AC.250/CRP.3 "Agenda for Development: Paragraphs as amended and/or accepted" is available and may be picked up outside of room S-2977 I (one copy per delegation).

AVIS

Un texte préliminaire non édité du rapport du Secrétaire général sur l'eau douce, y compris l'assainissement et l'approvisionement en eau salubre et non polluée est disponible devant le bureau S-2994.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT : Le document A/AC.250/CAP.3 "Agenda pour le développement : paragraphes modifiés et/ou acceptés" est disponible à l'entrée du bureau S-2977 I (un exemplaire par délégation).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 11 June 1997

ASIAN GROUP ON CANDIDATURES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP:
AD HOC COMMITTEE
ON THE UNITED NATIONS REFORM

11.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

1.30 p.m.- 3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the Committee for Programme and Coordination)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP:
GROUP OF EXPERTS

3 p.m. 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 11 juin 1997

GROUPE ASIATIQUE SUR LES CANDIDATURES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur les questions interessant le Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE AFRICAIN : COMITÉ SPÉCIAL
SUR LA RÉFORME DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

13 h 30 à 15 h 30	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(sur le Comité du programme et de la coordination)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE AFRICAIN :
GROUPE D'EXPERTS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

MEETING OF THE PERMANENT REPRESENTATIVES OF THE COMMONWEALTH

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Announcement

As from Wednesday, 4 June 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNION DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Avis

À partir du mercredi 4 juin 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT will hold an informal meeting on Thursday, 12 June 1997, from 9 a.m. to 6 p.m. 12 June 1997 (conference room to be announced). The Ad-Hoc Open-Ended Working Group will also hold formal meetings on Friday, 13 June 1997 (conference Room to be announced.)

* * *

The Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold its 1472nd and 1473rd meetings on Thursday, 12 June 1997, at 10 a.m. and 3 p.m., respectively in the Trusteeship Council Chamber with the following provisional agenda:

1. Adoption of the provisional agenda
2. Requests for hearing
3. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1859* and L.1860*)
4. Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

   American Samoa (A/AC.109/2080)

   Anguilla (A/AC.109/2077)

   Bermuda (A/AC.109/2075)

   British Virgin Islands (A/AC.109/2082)

   Cayman Islands (A/AC.109/2081)

   Guam (A/AC.109/2086)

   Hearing of petitioners (aide-mémoire 6/97)

   Montserrat (A/AC.109/2078)

   Pitcairn (A/AC.109/2072)

   St. Helena (A/AC.109/2071)

   Tokelau (A/AC.109/2090)*
5. Other matters

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT tiendra une réunion officieuse le jeudi 12 juin 1997 de 9 heures à 18 heures (la salle de conférence sera annoncée). Le Groupe de travail tiendra également des séances officieuses le vendredi 1997 (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra ses 1472e et 1473e séances le jeudi 12 juin 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire
2. Demandes d'audition
3. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1859* et L.1860*)
4. Examen des questions des territoires non autonomes

   Samoa américaines (A/AC.109/2080)

   Anguilla (A/AC.109/2077)

   Bermudes (A/AC.109/2075)

   Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2082)

   Îles Caïmanes (A/AC.109/2081)

   Guam (A/AC.109/2086)

   Audition de pétitionnaires (aide-mémoire 6/97)

   Montserrat (A/AC.109/2078)

   Pitcairn (A/AC.109/2072)

   Sainte-Hélène (A/AC.109/2071)

   Tokélaou (A/AC.109/2090)*
5. Questions diverses

* À paraître.

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2088)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2076)

Hearing of petitioners (aide-mémoire 11/97)

* * *

The third substantive session of 1997 of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will be held on Thursday, 12 June and Friday, 13 June 1997 as follows:

Thursday, 12 June, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 13 June, from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

The Vice-Chairmen's paper on the findings of the consultations with the United Nations membership (A/AC.247/1997/CRP.6), the working paper submitted by the Arab Group (A/AC.247/1997/CRP.7) and the paper by the Bureau on the comprehensive reform of the Security Council (A/AC.247/1997/CRP.8) are now available for pick up by delegations at Room S-3380.

The fourth substantive session of the Open-ended Working Group is provisionally scheduled from 8 to 15 July 1997.

* * *

The fourth substantive session in 1997 of the Open-ended High-Level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held on Friday, 13 June, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

* * *

INFORMAL OPEN ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE: the Coordinator wishes to announce that there will be a meeting of the SUB-GROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING on Friday, 13 June 1997, at 11.30 a.m.

* * *

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2088)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2076)

Audition de pétitionnaires (aide-mémoire 11/97)

* * *

La troisième session de fond de 1997 du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité aura lieu les jeudi 12 et vendredi 13 juin 1997 comme suit :

Jeudi 12 juin de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 13 juin de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

Les délégations peuvent se procurer le document des Vice-Présidents sur les résultats des consultations tenues avec les membres des Nations Unies (A/AC.247/1997/CAP.6), le document de travail soumis par le Groupe arabe (A/AC.247/1997/CAP.7) et le document du bureau sur la réforme complète du Conseil de sécurité (A/AC.247/ 1997/CAP.8) au bureau S-3380.

Il est prévu provisoirement que la quatrième session de fond du Groupe de travail à composition non limitée se tiendra du 8 au 15 juillet 1997.

* * *

La quatrième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu le vendredi 13 juin de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX : le Coordonnateur annonce que le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX se réunira le vendredi 13 juin 1997 à 11 h 30.

* * *

The 10th meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Monday, 16 June 1997, at 3 p.m. in Conference Room 1. The Working Group will consider the draft report on its work contained in document "Future A/51/43". Copies of this document will be available to delegations in Room S-3380 on *Thursday, 12 June 1997.*

* * *

The 398th meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be convened on Monday, 16 June 1997, at 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* prior to the meeting. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers

2. Consideration of the draft biennial calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 1998-1999 [2 (d)]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

(All speakers lists will be open on 2 June 1997)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1997 from 30 June to 25 July in Geneva. The session will be opened on Monday, 30 June 1997, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/1997/100 and the organization of work of the session and status of documentation for the session are contained in documents E/1997/L.15 and E/1997/L.*, respectively.

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda] (30 June-1 July and 7-8 July 1997)

The informal dialogue with Heads of United Nations Funds and Programmes on operational activities will take place on 30 June. No list of speakers will be maintained for this dialogue. The high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Funding operational activities for development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 1 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935). No speakers' list will be maintained for the remainder of this segment.

* To be issued.

* * *

La 10e séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 16 juin 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 1. Le Groupe de travail examinera le projet de rapport figurant dans le document "Futur A/51/43". Des exemplai4res de ce document seront à la disposition des délégations au bureau S-3380 le *jeudi 12 juin 1997.*

* * *

La 398e séance du COMITÉ DES CONFÉRENCES aura lieu le lundi 16 juin 1997 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal* avant la séance. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Élection du bureau

2. Examen du projet de calendrier biennal des conférences et réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour 1998-1999 [2 d)]

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

(Toutes les listes des orateurs seront ouvertes le 2 juin 1997)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1997 du 30 juin au 25 juillet à Genève. La session s'ouvrira le lundi 30 juin 1997 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/1997/100 et l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation pour la session figurent respectivement dans les documents E/1997/L.15 et E/1997/L.*.

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire] (30 juin-1er juillet et 7-8 juillet 1997)

Le dialogue officieux avec les chefs des fonds et des programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 30 juin. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. La réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème "Financement des activités opérationnelles de développement". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui se tiendra le 1er juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour le reste de cette partie.

* À paraître.

High-level segment [item 2 of the provisional agenda] (2-4 July 1997)

In accordance with Council decision 1996/310, the theme of the high-level segment will be "Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows; investment; trade".

The first day of the high-level segment (2 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers' list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment, to be held on Thursday and Friday, 3 and 4 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935).

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda] (9-11 July)

The coordination segment will focus on "Mainstreaming of gender perspectives into all policies and programmes in the United Nations system" and "Fresh water, including clean and safe water supply and sanitation". There will be a speakers list for each topic. Delegations wishing to be inscribed on the lists are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

The Committee on Non-governmental Organizations will hold a formal meeting on Thursday, 12 June 1997, in Conference Room 4.

* * *

The President of the Economic and Social Council will hold informal consultations on Thursday, 12 June 1997, at 3 p.m. in Conference Room 5 on the report of the Secretary-General on fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows, investment and trade.

* * *

The Chairman of the Commission on Sustainable Development, Dr. Mostafa Tolba (Egypt) will hold informal consultations on all outstanding issues in the draft proposed outcome of the nineteenth special session of the General Assembly, possibly in parallel meetings, from 16 to 20 June 1997. The first meeting will take place on Monday, 16 June, at 10 a.m. in Conference Room 3.The relevant document, the report of the Commission to the special session, will be issued as document A/S-19/14-E/1997/60. Further details will be provided at a later stage.

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire] (2-4 juillet 1997)

Conformément à la décision 1996/310 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce".

La première journée du débat de haut niveau (2 juillet) sera consacrée à un dialogue sur la politique et à une discussion avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies portant sur les principaux faits nouveaux dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu les jeudi et vendredi 3 et 4 juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour] (9-11 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination portera sur les thèmes "Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies" et "Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement". Il y aura une liste d'orateurs pour chaque thème. Les délégations qui désirent s'inscrire sur les listes sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra une séance officielle le jeudi 12 juin 1997 dans la salle de conférence 4.

* * *

Le Président du Conseil économique et social tiendra des consultations officieuses le jeudi 12 juin 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 5 sur le rapport du Secrétaire général sur la promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux, investissements et commerce.

* * *

Le Président de la Commission du développement durable, M. Mostafa Tolba (Égypte), tiendra des consultations officieuses sur tous les points en suspens de l'avant-projet des résultats proposé pour la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale, avec la possibilité de séances parallèles, du 16 au 20 juin 1997. La première séance aura lieu le lundi16 juin à 10 heures dans la salle de conférence 3. Le document pertinent, le rapport de la Commission à la session extraordinaire, sera publié sous la cote A/S-19/14-E/1997/60. Des renseignements supplémentaires seront donnés ultérieurement.

* * *

United Nations Population Fund

The United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an informal briefing on ICPD + 5: Five-year review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development, on Thursday, 12 June 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3. All Member and Observer States, United Nations bodies and agencies as well as intergovernmental organizations and non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour la population

Le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra une réunion d'information officieuse sur le thème "5 ans après la Conférence internationale sur la population et le développement : examen et évaluation quinquennaux de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement" le jeudi 12 juin 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3. Tous les États Membres et observateurs, les organismes et institutions des Nations Unies et les organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the preparations of the Special session of the General Assembly)* on Thursday, 12 and Friday, 13 June 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the International Association of Permanent Representatives to the United Nations on Thursday, 12 June 1997, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefings

The Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will hold an informal briefing on Thursday, 12 June 1997, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 5. Dr. Peter Piot, Executive Director of UNAIDS, will provide an update on the development and achievements of UNAIDS. Latest documents from UNAIDS -especially the "Best Practice Collection" will be made available at the meeting. All Member and Observer States, and United Nations bodies and Agencies are invited.

* * *

The UNDCP/UNOV New York Office will hold an informal briefing for delegations on 17 June 1997 from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room A. The briefing will focus on action taken at the recent sessions of the Commission on Narcotic Drugs and the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

* * *

Symposium

The 2nd Annual AIT Informatics Symposium for the General Assembly, sponsored by AIT and the Business Council for the United Nations, will be held on Tuesday, 17 June 1997, from 8.15 am to 5.15 pm. in Conference 4. All delegations and Secretariat Staff are invited. To request a registration form or for any questions, please call AIT (tel.: 516-269-6713).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur les préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale)* les jeudi 12 et vendredi 13 juin 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

L'Association internationale des Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies se réunira le jeudi 12 juin 1997 de midi à 13 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunions d'information

Le Programme commun des Nations Unies sur le VIH et le sida (ONUSIDA) tiendra une réunion d'information officieuse le jeudi 12 juin 1997 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 5. Le docteur Peter Piot, Directeur exécutif d'ONUSIDA, fera le point des réalisations du Programme. Les documents d'ONUSIDA les plus récents, en particulier la "Collection meilleures pratiques", seront disponibles à la réunion. Tous les États Membres et les États observateurs, les organismes et institutions des Nations Unies sont invités.

* * *

Le Bureau de New York du PNUCD/Vienne tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations le 17 juin 1997, de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence A. La réunion portera sur les décisions prises aux récentes sessions de la Commission des stupéfiants et de la Commission sur la prévention du crime et la justice pénale

* * *

Colloque

Le deuxième Colloque annuel de l'AIT sur l'informatique destiné à l'Assemblée générale, parrainé par l'AIT et le Business Council for th United Nations, aura lieu le mardi 17 juin 1997 de 8 h 15 à 17 h 15 dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour obtenir un formulaire d'inscription, prière de se mettre en rapport avec l'AIT (tél. : 516-269-6713).

* * *

Forum

There will be a United Nations University Public Forum on Wednesday, 18 June 1997, from 1 p.m. to 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Permanent Missions, NGOs, the media, Secretariat Staff and members of the academic community are invited.

* * *

Forum

Un forum public de l'Université des Nations Unies aura lieu le mercredi 18 juin 1997 de 13 heures à 15 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les missions permanentes, les ONG, les médias, les fonctionnaires du Secré- tariat et universitaires intéressés sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 9 June 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

441st meeting

Spin-off benefits of space technology: review of current status [10]

The Committee concluded its consideration of the item with statements by the representative of Canada, as well as the observer for the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

Report of the Legal Subcommittee on the work of its thirty-sixth session (A/AC.105/674) [8]

The Committee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Germany, Ecuador, France, Nigeria, Greece, Japan, Russian Federation, Canada, Czech Republic, India, Indonesia, Argentina, Chile, Mexico, China, Morocco, Brazil, Iran, Poland, Colombia and Peru.

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 10 JUNE 1997

2490th meeting

Nationality in relation to the succession of States

The Commission continued its consideration of Part II of the third report of Mr. Mikulka on the topic.

Cooperation with other bodies

The representative of the Inter-American Juridical Committee, Dr. Alberto Zelada Castedo, addressed the Commission.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 9 juin 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

441e séance

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [10]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant du Canada et de l'observateur de la Société internationale photogrammétrie et de télédétection.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa trente-sixième session (A/AC.105/674) [8]

Le Comité termine l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de l'Allemagne, de l'Équateur, de la France, du Nigéria, de la Grèce, du Japon de la Fédération de Russie, du Canada, de la République tchèque, de l'Inde, de l'Indonésie, de l'Argentine, du Chili, du Mexique, de la Chine, du Maroc, du Brésil, de la République islamique d'Iran, de la Pologne, de la Colombie et du Pérou.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace prend la parole.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 10 JUIN 1997

2490e séance

Nationalité en relation avec la succession d'États

La Commission poursuit l'examen de la partie II du troisième rapport de M. Milkulka sur la question.

Coopération avec d'autres organes

Le représentant du Comité juridique interaméricain, M. Alberto Zelada Castedo, prononce une allocution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at the 8th plenary meeting of the States Parties on 13 October 1995

Acceptance: Japan (10 June 1997)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Japan (10 June 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la huitième Réunion plénière des États parties le 13 octobre 1995

Acceptation : Japon (10 juin 1997*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des États parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Japon (10 juin 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENT

The Accreditation Centre, temporarily located at the Alcoa Building, 866 United Nations Plaza, 6th Floor, will be open from Monday, 9 June until Friday, 27 June 1997. During this time, the existing Security Pass and ID Office in the General Assembly Building will be closed.

All requests for Protocol accreditation (temporary calendar meetings including the nineteenth special session of the General Assembly) should be sent to the above mentioned address.

The telephone and facsimile numbers for Protocol at this location are as follows: tel. (212) 963-7181, fax. (212) 963-8621.

AVIS

Le Centre d'accréditation, installé provisoirement dans l'immeuble Alcoa, 866 United Nations Plaza, au 6e étage, sera ouvert du lundi 9 juin au vendredi 27 juin 1997. Durant cette période, le bureau qui délivre actuellement les cartes d'identité, situé dans le bâtiment de l'Assemblée générale, sera fermé.

Toutes les demandes d'accréditation protocolaire (réunions inscrites au calendrier provisoire, y compris la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale) doivent être envoyées à l'adresse indiquée ci-dessus.

Les numéros de téléphone et de télécopieur du Centre d'accréditation sont les suivants : tél. (212) 963-7181, télécopieur (212) 963-8621.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-12122